

VČERAJ POPOLDNE V GLAVNI DVORANI NOVEGA KONGRESNEGA CENTRA

Podtajnik za zunanje zadeve M. Fioret slovesno odprl 34. tržaški mednarodni vzorčni velesejem

Tudi letošnja prireditev je veren odraz mednarodne vloge našega mesta - Predsednik Toresella o razvojnih smernicah za osemdeseta leta - Priznanja najzvestejšim sodelavcem - Danes «Dan Jugoslavije»

Podtajnik za zunanje zadeve posl. Mario Fioret je včeraj popoldne na razstavišču pri Montebelu odprl 34. mednarodni vzorčni velesejem...



Mario Fioret

in gospodarskih srečanj, ki bodo tudi letos spremljala našo osrednjo ekonomsko prireditev, na spredu do 29. junija.

Slovesnost je bila letos v novem kongresnem centru v Palaci narodov, kjer so se zbrale številne osebnosti iz Trsta, iz dežele Furlanije-Juljske krajine in iz tujih držav...

denarnih zavodov in poslovnih ljudi. Podtajnik Fioret je v svojem govoru dejal, da je vsakoletni tržaški velesejem veren odraz mednarodne vloge našega mesta...

Pred tem je goste pozdravil predsednik sejemske ustanove Toresella, ki je orisal glavne značilnosti letošnje prireditve ter nakazal smerice za nadaljnji razvoj tržaškega velesejema v osemdesetih letih...

vije. Ob tej priložnosti pričakuje obisk širšega gospodarskega odposlansva iz SFRJ, ki ga bo vodil podpredsednik Gospodarske zbornice SR Slovenije Sames...

Sen. Gerbčeva je v svoji repliki izrazil nezadovoljstvo zaradi odločbe vlade, ki je podcenjuje položaj v Trstu...

Seja občinskega sveta v Dolini

Danes ob 19.30 bo izredna seja občinskega sveta v Dolini. Na dnevnem redu bo med drugim odobritev obračuna za finančno leto 1981...

Nezadovoljiv odgovor vlade o fašističnih atentatih v Trstu

Podtajnik v zunanjem ministrstvu posl. Sanza je včeraj v senatu odgovoril na vprašanje komunističnih senatorjev Gerbčeve, Bacicija, Flamignija in Merzaria...

Sen. Gerbčeva je v svoji repliki izrazil nezadovoljstvo zaradi odločbe vlade, ki je podcenjuje položaj v Trstu...

Kriška sekcija VZPI - ANPI voči svojemu neutrudnemu predsedniku

GIGLJU BOGATCU čimprejše okrevanje. Vokšilom se pridružujejo prijatelji.

Izidi na nižjih srednjih šolah «Kosovel», «Gruden» in «Levstik»

Nadaljujemo z objavljanjem učnih uspehov na naših srednjih šolah. Danes so na vrsti nižje srednje šole «S. Kosovel», «I. Gruden» in «F. Levstik».

Šola «S. Kosovel» I. A. r.: Emanuele Bacchi, Dimitri Carli, Maurizio Dragoni, Mitja Malalan, Marco Milcovich, David Ota, Marco Ozbic, David Petros...

Šola «I. Gruden» I. A. r.: Andrea Baldassin, Vasilij Carli, Marco Kerpan, Edvin Milcovich, Robert Puric, Paolo Skerk...

Šola «F. Levstik» I. B. r.: Paolo Braidia, Alessio Floreancig, Edvin Gruden, Patrick Mihelič, Marko Peric, Ivan Pernar...

POVOLILNA POSVETOVANJA

Danes na spredu srečanj KPI-PSI in Lista za Trst-KD

Novi občinski svet naj bi se sestel še pred koncem meseca, do takrat pa ni verjetno, da bi bil dosežen sporazum med strankami

Novoizvoljeni tržaški občinski svet bi se moral sestati že 29. junija, kot je napovedal občinski izredni komisar dr. Siclari...

klornega, pevskega in mandolinškega ansambla KUD «Zelenci» iz Srpških Moravic, ob 20. uri bo pozdravil nagovor Paola Seme...

V jami pri Brisčkih v nedeljo «Speleo 82»

V nedeljo, 20. t.m., dopoldne bo v jami pri Brisčkih alpinistični klub CAI s sodelovanjem vojske javno prikazal operacijo reševanja...

Z RAZSTAVO GABRIJELA STUPICE

Odprije novega likovnega prostora v znamenju ustvarjalnosti in sožitja

V galerijskih prostorih Tržaške knjigarne se je včeraj zbralo veliko ljubiteljev umetnosti, ki so potrdili pomembnost kulturnega dogodka

Včerajšnja otvoritev likovne galerije v Tržaški knjigarni je bil vsakor pomemben dogodek v kulturnem življenju Slovencev...

plodno križišče med dvema kulturalna in hkrati ponoven dokaz vitalnosti umetniškega dela Slovencev...

V Torli sinoči odprli likovno razstavo

Sinoči je bila v dolinski galeriji Torli otvoritev slikarske in kiarske razstave, ki sta jo v okviru junjskih glasbenih in likovnih uspehov organizirali KD Valentin Vodnik in društvo ljubiteljskih likovnikov iz Trsta...

Prisotne, med katerimi naj omenimo generalnega konzula SFRJ v Trstu Stefana Cigoja...

ŠE EN PRIMER PASJE STEKLINE

Kakor sponosa pristojni oddelki Krajevnega zdravstvenega enote na Krasu ugotovili nov primer pasje stekline, in to na lističu, ki jo je na Trbiški cesti (državna 202) zbil nekdo vozilo.

OBNOVITVENI OBČNI ZBOR DRUŠTVA V BARKOVLIJAH

Sinoči je bil v Barkovljah obnovitveni občni zbor tamkajšnjega kulturnega društva. Po skoraj 15-letnem preporu, oziroma zelo počasnem delovanju...

DEŽELNI SVET SPREJEL ZAKON O KREDITIRANJU OBRTNIŠKIH PODJETIJ

Z glasovi krščanske demokracije, socialistov, socialdemokratov, Liste za Trst, Slovenske skupnosti in furlanskega gibanja so v deželni svet s svojo odločitvijo, ki zahteva urbane in finančne pogoje za izboljšanje stanja v obrtniških podjetjih...

TRAJALA BO PET DNI

«Šagra sv. Ivana» od jutri v žavljah Bogat spored kulturnih in športnih manifestacij

KLAVRNI VPISI V VRTCE OPENSKEGA DIDAKTIČNEGA RAVNATELJSTVA

Jutri se bodo zaključila vpisovanja otrok v državne otroške vrtnice, medtem ko se nadaljuje, oziroma se bodo šele začeli vpisi v razne občinske vrtnice.

OPČINE, PROSEK, TREBČE: MALO (ALI NIČ) OTROK

Zlasti v treh vrtcih je stanje izredno zaskrbljujoče. Openski vrtec bo zapustilo 25 malčkov, doslej pa je bilo na novo vpisanih v ta vrtec le osem otrok.

NESREČA SE JE PRIPETILA VČERAJ V BOLJUNCU

ZARADI OPEKLIN PRIDRŽANA PROGNOZA ZA PRILETNO ŽENSKO

Zaradi hudih opeklin so včeraj sprejeli na dermatološki oddelk glavne bolnišnice 84-letno Franca Coslovich vd. Bersen iz Boljunca št. 100. Nekaj pred 14. uro je nesrečnica segla po steklenki iz alkoholom, da bi ga polila na nadležne mravlje...

USPEL KONCERT IRSE SKUPINE «SHEEBEN» NA STADIONU «1. MAJ»

Nekaj stotin ljubiteljev rock glasbe je sinoči na stadionu «1. maj» sledilo koncertu irske glasbene skupine «Sheeben», ki ga je priredil mladinski odbor SKGZ. Irci, ki so tačas na turneji po Italiji, so igrali v glavnem ljudsko glasbo...

DRUGE VESTI NA ZADNJI STRANI

Danes ob 18. uri se začne v prostorih Ljudskega doma v Podlonjerju Festival komunističnega tiska v Podlonjerju

Danes ob 19.30 bo izredna seja občinskega sveta v Dolini. Na dnevnem redu bo med drugim odobritev obračuna za finančno leto 1981...

plodno križišče med dvema kulturalna in hkrati ponoven dokaz vitalnosti umetniškega dela Slovencev...

Slikarja Gabrijele Stupice je predstavil in v kratkih orisih razčlenil njegovo slikarsko delo ravnatelj Zoran Kržišnik...

še en primer pasje stekline. Kako sponosa pristojni oddelki Krajevnega zdravstvenega enote na Krasu ugotovili nov primer pasje stekline...

Obnovitveni občni zbor društva v Barkovljah. Sinoči je bil v Barkovljah obnovitveni občni zbor tamkajšnjega kulturnega društva...



Zapustil nas je naš predragi IVAN SLAVEC Pogreb bo jutri, 19. junija, ob 13. uri iz mrtnišnice glavne bolnišnice naravnost v mačkolanjski cerkve. Zalostno vest sporočajo: žena Alojzija, hči Darina, sin Bruno z ženo Pino ter vnuki in pravnuki.

34. TRŽAŠKI MEDNARODNI



34. tržški veesejem

MEDNARODNI VZORČNI

dan Union des Foires Internationales

17. - 29. junija 1982

Vhoda: trg de gasperi 1
ul. revoltella
urnik: 16-23 (nedelja 10-24)
vstopnina L. 2.500 (znižana 2.000)

BCIKB

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA
S.P.A.

BANKA POOBLASČENA ZA DEVIZNO TRGOVINO
GLAVNICA IN REZERVE LIT 3.092.384.821

Vsi bančni posli in usluge
Zanesljiv partner v zunanji trgovini
Dolgoletne izkušnje v izmenjavi z Jugoslavijo
in deželami vzhodne Evrope

TRST — ULICA FILZI 10
Tel: Centrala (040) 61446 — Telex: 460264 BANKRD
Devizno tržišče (040) 68727 — Telex: 460116 BCTEX

34. mednarodni tržški veesejem, ki je od 17. do 29. junija, igra nenadomestljivo vlogo kot sredstvo promocije mednarodnih funkcij tržške trgovine in tržškega pristanišča kot tudi ostale dežele.

Poleg tega, da privablja veliko število obiskovalcev, nudi sejem priložnost za srečanje z gospodarskimi operaterji iz vseh strani sveta; je torej nekaj poslovnih zmenek, ki za 13 dni — s številnimi kontakti, obiski in pogovori — angažira vse komponente tržškega in deželnega gospodarstva in nudi trgovini in prometu nove perspektive.

Prvi cilj sejma je pospešitev posredovalne trgovine in sicer izmenjave centralne Evrope s prekomorskimi tržišči, predvsem afriškimi in azijskimi, cilj, ki ga zasledimo tudi v uradni udeležbi tujih dežel. Za Evropo so prisotni: Avstrija, Bavarska, Češkoslovaška, Grčija in Jugoslavija. Vse te dežele so povezane s tržiščem in pristaniščem mesta Trst z gosto mrežo tako prometa kot trgovinskih interesov. Iz Azije je že tretjič prišla Ljudska republika Kitajska, medtem ko je Indonezija potrdila svojo že tradicionalno udeležbo. Afrika je prisotna s Somalijo in uradnimi «skupinami» Kameruna, Etiopije, Gabona in Ghane, ki jih organizira VIII. Odsek — generalne direktacije za razvoj in kooperacijo komisije evropskih skupnosti v Bruslju. Izredno pomembna je na letošnjem sejmju prisotnost preokotantskih držav: prvič se sejma uradno udeležuje Argentina, kateri so se po dolgih letih odsotnosti pridružile Združene države Amerike. Sever in jug novega sveta sta torej zastopana masovno na tržškem vzorčnem veesejmu, skoraj v izpolnitvev mednarodnega obsega sejma samega.

Celotna slika sejma nam nudi najboljše mednarodne dosežke na sledečih področjih: gradbeništva,

STAC

23133 TRST
Ul. F. Severo 20
P.O. Box 989
Tel. 040/60516
Telex. 460636 STAC I

di M. Scharf

Vodne črpalke za dom, poljedelstvo, industrijo in pomorstvo — hidroforji — električni, dieselski in bencinski kompresorji.

NAJVEČJI SLOVENSKI PROIZVAJALEC V TEM SEKTORJU.
Izvoz v 26 držav PODRUŽNICE: Jeddah (S. Arabija)
Djibouti - Philadelphid (ZDA) - Kairo - Beirut

FOTO
KINO MATERIAL

SEBOFLEX

TRST, Ul. Mazzini 51/B
Tel. (040) 733-361
420-154

FRIUL EXPORT S.r.l.

IMPORT-EXPORT-RAPPRESENTANZE

UVOZ — IZVOZ

Sedež UDINE (Videm), Ul. Adige 27/7
Tel. (0432) 52-967

Filiala TRST — Scala Belvedere 1
Tel. 43-713, 43-714
Telex 460319

agroforest S.r.l.

IMPORT — EXPORT — ZASTOPSTVA

TRST
Telef. 631002, 61242, 61060
Ulica Geppa 9
Telex: 460134 agrof

GORICA
Ulica Cravos 27

BANCA del FRIULI

Družbeni sedež in glavna direkcija:
VIDEM (Udine) — Via Vittorio Veneto 20

POSLOVALNICE:
TRST (Trieste) — Via Rossini 14
TRST (Trieste) — Via del Ronchetto 28

GORICA (GORIZIA) — Corso Verdi 125
TRZIC (MONFALCONE) — Piazza Cavour 22
KRMIN (CORMONS) — Piazza Libertà 1
CEDAD (CIVIDALE) — Piazza Diaz
TARCENT (TARCENTO) — Via Udine
TRBIZ (TARVISIO) — Piazza Unità 17

MENJALNICA

PAOLO MELINGÒ S.p.A.

Import - Export

TRST - Ul. Valdirivo 26
Tel. 64382 - 68654 - 60765
Teleks 460-281

- RAZNOVRSTNI ELEKTRICNI APARATI ZA GOSTINSTVO
- APARATI ZA EKSPRES KAVO «GAGGIA»
- Skropilnice «TURBINE»
- Kosilnice «BEDOGNI»

VELOX S.r.l.

34133 TRST
Ul. Rismondo 9
Tel. 761-884 — 761-819

Ekskluzivna glavna zaloga:

ROGASKA mineralna voda - vrelec - DONAT
RADENSKA mineralna voda
PRŠUT S. DANIELE - KRASKI TERAN in
ISTRSKA VINA: KABERNET, REFOŠK, MALVAZIJA
PIVO PUNTIGAM
in REININGHAUS - GRAZ - AUSTRIA
OSVEŽUJOČE PIJACE CAPRI SONNE
MINERALNA VODA in PIJACE PLOŠE

KMEČKA BANKA

Ustanovljena leta 1909

GORICA - KORZO VERDI 51
TEL. 84-206
TELEX: 460-412

Vse bančne usluge
Menjalnica, tel. 83-909

RAZPOLAGAMO Z VARNOSTNIMI SKRINJICAMI

OMNIA COMMERCE

di S. Savarin

IMPORT - EXPORT - ZASTOPSTVA

TRST - Ul. F. Severo 21

teleks 460129 OMNIA
tel. 631301 - 631880

RESIM S.r.l.

ZASTOPSTVA - IZVOZ - UVOZ

34100 TRIESTE - TRST
P.P. 101
Ulica Cicerone 8
Telefon - 61-241 - 61-478
Telex 460561

CELESTINO DANIELI

- GRADBENI MATERIAL
- VODOVODNI INSTALACIJSKI MATERIAL
- KLASIČNE IN MESALNE ARMATURE
- ODTOČNE CEVI PVC
- MANSARDNA OKNA
- PODSTRESNE ZLOZLJIVE STOPNICE
- ODPRTA OGNJISKA
- KAMINI Z IZKORISTKOM TOPLEGA ZRAKA IN VODE
- OPEČNI IN SAMOTNI MATERIAL
- SAMOTNI DIMNIKI WIERER
- ZVOČNI IN IZOLACIJSKI MATERIALI
- SREDSTVA PROTI VLAGI IN SNOVI ZA VODNO IZOLACIJO
- OKRASNE PLOŠČE IZ STIROPORA
- FASADNI MATERIALI

34016 OPCINE (TRST)
Narodna ulica 77 — Tel. (040) 211034

C.G.R.

SPLOŠNA TRGOVINA IN ZASTOPSTVO

D. z O. Z. — Uvoz - Izvoz

TRST — Ul. Geppa 9
P.P. 185

Telefon 61579 - 69316 - 69558
Telex 460559

KERAMIKA BRUNETTA

TRZIC

Ul. C. A. Colombo
tel. (0481) 72129

- KAMINI
- MOQUETTES
- PARKETI

Ferro Aluminium S.r.l.

Načrtovanje in izdelava predelanih fasad ● premicnih sten ● aluminijaste zasteklitve vseh vrst in velikosti ● polkna raznovrstnih barv in načinov odpiranja.

BREZPLAČNI PREDRAČUNI TUDI TELEFONSKO

TRST
Ul. Grimani 42 — Tel. 795885 - 795989

PRIZNANO MEDNARODNO AVTOPREVOZNIŠKO PODJETJE

La Goriziana S.r.l.

GORICA - VIA D. D'AOSTA 180 - TEL. 84-845, 85-400
Prevzemamo prevoz vsakovrstnega blaga

MC menghi capecchi

PRODAJA NA DEBELO MATERIALOV za gradbeno tehnologijo - zastopništva

TRST — UL. BUONARROTI 14
TEL. 72 82 80

LESENE IN ALUMINIJASTE ZASTEKLITVE TUDI PO NAROČILU — LESENE STOPNICE

Keramika — sanitarije — priključki
ključavnštvo — moquette
oprema za kopalnice — ogrevanje

IZREDNO VSE PO PRODAJNI CENI NA DEBELO

VZORČNI VELESEJEM

Od 17. do 29. junija 1982

Realizacija:



OGLASNI ODDELEK

zastavitve, pohištva in opreme, napeljave in dobave za hišo, električnih gospodinskih strojev, hi-fi, radio-TV, šivalnih in pletilnih strojev, strojev za likanje, kino - foto - optike, strojev, pohištva za urade, opreme za gostišča, bare, trgovine, mehanike in precizne mehanike, železarstva, lesa, kave, kakava, čaja, tropskega sadja, turizma, športa, hobijev, prostega časa, opreme za kampiranje in dodatnih delov, tekstila, konfekcije, usnjarstva in krznarstva, bižuterije, kozmetike, državnega, deželnega in tujega obrtništva, vina, piva, likerjev, napitkov, gastronomije, založništva...

Operativna srečanja, uradni obiski in tiskovne konference se bodo odvijali v okviru «dnevov» Jugoslavije (18.6.), Bavarske (21.6.), Ljudske republike Kitajske (22.6.), ZDA (23.6.), Avstrije (24.6.), Češkoslovaške (25.6.), Indonezije (26.6.), Grčije (28.6.), Argentine (29.6.) in Gabona (24.6.).

Iz številnih manifestacij, ki se bodo odvijale vzporedno s sejmom, je seveda omembe vreden mednarodni dan lesne industrije (25.6.), ki predvideva srečanje na temo «Odnosi med izvozniki in uvozniki lesa v Italiji in evropskih državah: distribucijski kanali». Kavi — ki skupaj z lesom predstavlja eno tradicionalnih specializacij tržaškega sejma — bo 29. junija posvečena serija operativnih srečanj, ki se jih bodo udeležili predstavniki raznih dežel proizvajalk. Med ostalimi manifestacijami v programu je omembe vredna debata na temo «Storitve in tehnologija za družbeno integracijo slepih», ki bo 22. junija.

Na programu so vsekakor še številna tehnično-gospodarska zasedanja, tiskovne konference in promocijske pobude. Tudi na tak način potrjuje sejem svojo pomembno vlogo v podjetniški stvarnosti in nudi izredno priložnost za stike s širšo javnostjo.



Živeti v plutovini

NAJLEPŠE PREVLEKE ZA OPREMO STANOVANJA: PAPIRNATE TAPETE, STENSKÉ PREVLEKE IZ BLAGA, MOQUETTES, KOKOS, PLUTOVINA, SISAL, LES, JUTA, JAPONSKA TRAVA

Popusti od 20% do 40%

abitare

ABITARE. TRST
Ul. Molino a Venta 5

Odprli smo novo veleblagovnico

GRANDI MAGAZZINI FRIULANI

v Villi Vicentini

Ulica Marconi 1
Telefon (0431) 96651

(5 km od letališča v RONKAM na glavni cesti proti Benetkam)

CENJENIM GOSTOM NUDIMO

VSE ZA DOM

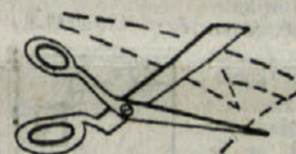
- od krožnika do gospodinskih strojev
- od detergentov do železnine in vrtnarstva
- od barv in igračk do artiklov za plažo in vrt in še
- paviljon 3.000 kv. m z razstavo stilnega in modernega pohištva: spalne in dnevne sobe, fotelji, lestenci, kuhinje in še in še.

VSE PO CENAH OD PROIZVAJALCA

DO POTROŠNIKA!

Glede kakovosti nimamo konkurence v krogu več kot 100 km.

OBIŠČITE NAS, NE BO VAM ŽAL!



OB PREDLOŽITVI TEGA ODREZKA DOBITE DARILO!

ZELEZNINA IN DROGERIJA

TERČON

SESLJAN 27/A
Tel. 299-920

KOSMINA SERGIJ

BARVNI TV SPREJEMNIKI — vse kar najboljše nudi nemška in italijanska tehnika
ITT Schaub - Lorenz, TELEFUNKEN, PHILIPS, REX



NABREŽINA Center
Tel. 200-123

FRIZERSKI SALON

SONJA ROLIČ

NABREŽINA
Tel. 200-203

TRGOVINA JESTVIN

Donatella D'Agostino - Parovel

REPNIČ 40

PEKARNA IN SLASCICARNA

JAZBEC

NABREŽINA (center)
Tel. 200-174



MODNI ČEVLJI IN TORBICE IZ IZBRANEGA USNJA — NAJLEPŠI MODELI ITALIJANSKE PROIZVODNJE

TRST, Ulica S. Nicolò 22
Tel. 631-959

ZALOGA GRADBENEGA IN SANITARNEGA MATERIALA TER PLOŠČIC

KARLO GRGIČ

BAZOVICA 176
Tel. 226-185

VSE ZA SPORT IN REKREACIJO

START sport

na OPCINAH, Narodna ulica 87
vogal z Bazoviško ulico

SAMOPOSTREZNA TRGOVINA JESTVIN

GRUDEN

DEVIN 50
Tel. 208-139

JESTVINE



KOS ELEONORA

por. Pekarz

DOLINA 172
Tel. 228-178

POHIŠTVO

elio

PROSEK (TRST)
Tel. 225-277

VSE ZA HISO — VSE ZA VRT

BREMA UL. MAZZINI 16

Vam predstavlja opremo za kopalnice v naravnem kristalu. Moderne barve: «champagne», rdeča, bela, kromirana in temno plava

BREMA — vabilo v realnost ugodnih cen v Trstu

BOGATA ZALOGA PLOŠČIC IN SANITARNEGA MATERIALA

ROLICH

NABREŽINA — Kamholmi 35
Tel. 200-371, 200-204

POKRAJINSKA CESTA NABREŽINA - SESLJAN

GOSTILNA

«Nove sorelle»

MONFAGGIO ENNIO

PROSEK 167
Tel. 225-146



REALNOST UGODNOSTI

NUOVI MAGAZZINI GERBINI s.r.l.

ELEKTROGOSPODINJSKI STROJI - RADIO - TELEVIZORJI - HI-FI

TRST UL. ROSSETTI 6 - UL. GIOTTO 8
TEL. 795309 - 795313

AKAI
FISHER
GRUNDIG
HITACHI
JVC
MARANTZ
PIONEER
REVOX
SANSUI
THORENS

J.B.L.
GENESIS
GOODMANS
E.S.B.
JENSEN
R.C.F.

GRADO
ORTOFON
SHURE
STANTON
SENNHEISER

EKVILIZATORJI, MIKSERJI
TRAKOVI, KASETE, RACK
MIKROFONI, SLUŠALKE
IN VSI OSTALI PRIKLJUČKI

OLIMPUS SNEMALNE NAPRAVE

Prisoten na TRŽAŠKEM VELESEJMU
Paviljon F

